



ESTATUTO C.VALENCIANA (Previsión)

**Congreso aprueba Estatuto con votos  
PSOE, PP y CC y rechazo resto**

09/02/2006 16:24 POL

Madrid, 9 feb (EFE).- El Pleno del Congreso aprobó hoy, con los votos a favor del PSOE, PP y CC, el proyecto de reforma del Estatuto de la Comunidad Valenciana, al que se opusieron el resto de grupos de la Cámara (CiU, ERC, PNV, IU-ICV y el Grupo Mixto).

El proyecto de reforma del Estatuto Valenciano contó con 294 votos a favor y 32 en contra, una vez se mantuvo el pacto alcanzado entre PP y PSOE sobre la referencia al "idioma valenciano" y la barrera electoral, el porcentaje que deben superar los partidos para obtener representación en las Cortes valencianas y que actualmente está fijada en el 5 por ciento.

Los grupos minoritarios acusaron a PP y PSOE de realizar una tramitación parlamentaria "con prisas" para evitar incorporar sus aportaciones al texto.

Pero el consenso entre populares y socialistas en torno a la reforma del Estatuto valenciano salió adelante, aunque estuvo a punto de romperse tras anunciar el PSOE su intención de apoyar dos enmiendas de IU, una de las cuales rebajaba del 5 al 3 por ciento el techo electoral y la otra pretendía eliminar del texto la expresión "idioma valenciano".

El anuncio del PSOE no cuajó porque, como dijo el ponente socialista en esta reforma, Cipriá Ciscar, en el Pleno de hoy, prefirió al final "no romper el consenso básico" con el PP.

Ciscar subrayó, por tanto, que la Comunidad Valenciana, en especial los partidos de esta región que, a su juicio, "han hecho un ejercicio de responsabilidad", ha logrado situar "en el centro del debate autonómico actual" la reforma del Estatuto.

Tras considerar que el acuerdo ha sido posible por la "convergencia de las voluntades del PP y del PSOE", destacó no obstante el papel de los socialistas valencianos, que "plantearon de forma clara que actuarían en defensa de los intereses de los valencianos" sin abandonar la oposición al Gobierno regional.

"Y quien hace eso, merece ser gobierno; es una cuestión que deben tener en cuenta -el líder del PP- Mariano Rajoy y su partido cuando se trate de abordar cualquier reforma estatutaria, sobre todo, la de Cataluña", aseguró.

Ciscar puso énfasis en los dos aspectos del texto que más polémica han suscitado durante la tramitación en el Congreso: la referencia al idioma valenciano y el techo electoral.

Sobre ellos, Ciscar manifestó que el objetivo de su grupo consistió en todo momento en ampliar el consenso y extenderlo a otros partidos, lo que al final no fue posible, si bien, para ello, pidió al PP que hiciera un esfuerzo que, sentenció, "no ha hecho".

Por su parte, el ponente del PP Federico Trillo, quien compartió el turno con el otro ponente del grupo, Jaime Ignacio del Burgo, aseguró que éste es el punto de partida para el autogobierno de la Comunidad Valenciana dentro de la Constitución.

Tras reconocer que no entiende la retirada del apoyo al texto por parte de los grupos que lo votaron inicialmente, consideró que la inclusión de la enmienda sobre el 5 por ciento electoral les debería ofrecer "mayor tranquilidad".

Según Trillo, con el nuevo Estatuto, no hay "una redefinición ni de Valencia ni de España, porque los valencianos se sienten españoles".

Para el diputado del PP, el Estatuto está redactado "con lealtad a la Constitución, no dando a los derechos históricos ni valor de rencor ni de agravio", y afirmó que, de esta forma, los valencianos "reafirman su identidad, amplían su autogobierno, garantizan su igualdad con el resto de españoles y contribuyen a hacer una España más justa".

Estimó que la vía valenciana es "ejemplar en procedimiento y contenido" para otras reformas de Estatutos y añadió que "no se queda a medio camino de nada".

Del Burgo, tras indicar que todos los capítulos del texto son "impecablemente constitucionales", aseguró: "No es un estatuto nacionalista ni de izquierdas ni de derechas, sino de una nacionalidad histórica española, que no aspira a convertirse en nación, que no quiere expulsar de su territorio al Estado ni pretende convertir a la Generalitat en un Estado ni pretende avanzar, digámoslo sin tapujos, hacia la secesión".

El otro grupo que apoyó la reforma fue Coalición Canaria, cuyo diputado Luis Mardones justificó en criterios "de respeto" a un texto avalado con una amplia mayoría de las Cortes Valencianas y ajustado

a la Constitución.

En contra se manifestaron CiU, ERC, PNV, IU-ICV y el Grupo Mixto, que coincidieron en criticar el trámite que la reforma ha seguido en el Congreso, ya que "las prisas" del PSOE y del PP, a juicio de los portavoces de estos grupos, impidieron incluir sus aportaciones, especialmente sobre la lengua y el techo electoral.

Todas las enmiendas de estos grupos fueron rechazadas, a pesar de que CiU, ERC, PNV, IU-ICV, BNG y CHA las conservaron hasta el Pleno de hoy.

En el turno de fijación de posición se pronunciaron la diputada Nafarroa-Bai, Uxue Barkos, quien rechazó al texto por la "deriva" sufrida a lo largo de la tramitación y por el "trapicheo" y la de EA, Begoña Lasagabaster, quien aventuró que este texto "durará poco porque no tiene mucho calado y llega con demasiados manchones,". EFE

cc.aag/fv

(Con fotografía)

NAT

POL: POLITICA, REGIONES-AUTONOMIAS POL: POLITICA, PARLAMENTO

---

## **IEC demana a Maragall i PSC canviïn "idioma valencià" en Estatut**

El president de l'Institut d'Estudis Catalans (IEC), Salvador Giner, ha demanat al president de la Generalitat de Catalunya, Pasqual Maragall, i als parlamentaris del PSC a Madrid que intervinguin per canviar la denominació "idioma valencià" de l'Estatut de la Comunitat Valenciana.

Segons que ha informat avui l'IEC en un comunicat, Giner ha enviat una carta als diputats i senadors del PSC en la qual qualifica l'expressió, inclosa en el projecte de reforma aprovat pel Congrés dels Diputats el 9 de febrer amb els vots de PSOE, PP i Coalició Canària (CC), de "greuge" i de "trencament legal de la unitat del català", i els demana que intervinguin per esmenar-la durant la tramitació del text al Senat.

El president de l'IEC fa referència en la carta a la sentència del Tribunal Constitucional de 1997 en què "reconeix la unitat de la llengua i confirma la plena constitucionalitat de la denominació 'llengua catalana' com a equivalent de 'valencià'".

Giner afegeix l'argumentació a favor de la unitat del català sostinguda per "totes les universitats, autoritats lingüístiques internacionals i per abundants sentències del Tribunal Superior de Justícia Valencià".

Salvador Giner exigeix que, com a mínim, es reconegui en el text final de l'Estatut que "el valencià forma part de la llengua catalana", seguint la formulació "adoptada en els estatuts de les universitats públiques valencianes i per l'IEC".

El Senat va publicar ahir el projecte de reforma de l'Estatut valencià al Butlletí Oficial de les Corts Generals, amb la qual cosa s'ha obert un termini de dos mesos perquè la Cambra Alta aprovi el text. EFE.

## **Institut d'Estudis Catalans pide a Maragall y al PSC que corrijan la referencia al "valenciano" el Estatuto de Valencia**

El Institut d'Estudis Catalanas (IEC) ha remitido una carta al presidente de la Generalitat, Pasqual Maragall, y a los 31 diputados y senadores del PSC en Madrid para que corrijan la referencia al "valenciano como "idioma" aprobada por el PP y el PSOE en el Estatuto de Valencia. En la carta, se pide la intervención de los representantes socialistas catalanes en las Cortes para que "arreglen este agravio hacia nuestra lengua" durante la tramitación parlamentaria, primero en el Senado, y en su retorno al Congreso.

Según la misiva del presidente del IEC, Salvador Giner, la fórmula "idioma valenciano" favorece "inequívocamente una interpretación secesionista de nuestra lengua". El IEC reafirma el "principio de unidad" del catalán y recuerda que ese criterio es el defendido por "todas las universidades, autoridades lingüísticas internacionales y por abundantes sentencias del Tribunal Superior de Justicia valenciano, entre otras instancias", señala la carta.

Además, se añade que la decisión aprobada en el Congreso el pasado día 9 "abre una grave posibilidad de fragmentación lingüística" y se apela a la responsabilidad de los parlamentarios del PSC en Madrid respecto a las "graves consecuencias en la ruptura legal de la lengua catalana" en el caso de persistir en el voto favorable al proyecto de Estatut.

Giner cita en la carta la sentencia del Tribunal Constitucional de 1997 en la que se confirma la plena constitucionalidad de la denominación 'lengua catalana' como equivalente de 'valenciano', así como nueve sentencias del Tribunal Superior valenciano "a favor de la unidad de la lengua y de las denominaciones 'valenciano' y 'catalán', en contra de las pretensiones de la Generalitat valenciana gobernada por el PP".

El IEC insta a los diputados y senadores socialistas a evitar "indeseables consecuencias" y concluye que "si la expresión 'idioma valenciano' no puede ser rectificada literalmente", sí que se debería hacer constar en la redacción final del Estatut "lo que han avalado el Constitucional, la jurisprudencia existente, el criterio científico internacional unánime y, asimismo, el este de referencia lingüística instituido por la Generalitat Valenciana y el nuevo Estatut".

Es decir, que "el valenciano forma parte de la lengua catalana y que las dos denominaciones -valenciano y catalán- son equivalentes, según la formulación adoptada en los estatutos de las universidades públicas valencianas y ratificadas por los tribunales y por el IEC".

## **L'IEC demana a Maragall i el PSC que corregeixin la referència al "valencià" dins l'Estatut de València**

L'Institut d'Estudis Catalanes (IEC) ha remès una carta al president de la Generalitat, Pasqual Maragall, i els 31 diputats i senadors del PSC a Madrid perquè corregeixin la referència al "valencià com a "idioma" aprovada pel PP i el PSOE en l'Estatut de València. En la carta, es demana la intervenció dels representants socialistes catalans en les Corts perquè "arreglin aquest greuge cap a la nostra llengua" durant la tramitació parlamentària, primer al senat, i en el seu retorn al Congrés espanyol.

Segons la missiva del president de l'IEC, Salvador Giner, la fórmula "idioma valencià" afavoreix "inequívocament una interpretació secessionista de la nostra llengua". L'IEC reafirma el "principi d'unitat" del català i recorda que aquest criteri és el defensat per "totes les universitats, autoritats lingüístiques internacionals i per abundants sentències del Tribunal Superior de Justícia valencià, entre d'altres instàncies", assenyala la carta.

A més, afegeix que la decisió aprovada al Congrés el passat dia 9 "obre una greu possibilitat de fragmentació lingüística" i s'apel·la a la responsabilitat dels parlamentaris del PSC a Madrid respecte les "greus conseqüències de la ruptura legal de la llengua catalana" en el cas de persistir en el vot favorable al projecte d'Estatut.

Giner cita en la carta la sentència del Tribunal Constitucional del 1997 en la qual es confirma la plena constitucionalitat de la denominació 'llengua catalana' com equivalent de 'valencià', així com nou sentències del Tribunal Superior valencià "a favor de la unitat de la llengua i de les denominacions 'valencià' i 'català', en contra de les pretensions de la Generalitat valenciana governada pel PP".

L'IEC insta els diputats i senadors socialistes a evitar "indesitjables conseqüències" i conclou que "si l'expressió 'idioma valencià' no pot ser rectificadada literalment", sí que caldria fer constar en la redacció final de l'Estatut "el que

han avalat el Constitucional, la jurisprudència existent, el criteri científic internacional unànim i, així mateix, l'est de referència lingüística instituït per la Generalitat Valenciana i el nou Estatut".

És a dir, que "el valencià forma part de la llengua catalana i que les dues denominacions -valencià i català són equivalents, segons la formulació adoptada en els estatuts de les universitats públiques valencianes i ratificades pels tribunals i per l'IEC".

## **L'IEC demana a Maragall i al PSC que esmenin 'idioma valencià' en la proposta d'Estatut valencià**

Barcelona.- El president de l'Institut d'Estudis Catalans (IEC), Salvador Giner, ha enviat una carta al president de la Generalitat, Pasqual Maragall i una altra a cadascun dels 31 diputats o senadors catalans a Madrid d'adscripció socialista, on demana la seva intervenció per tal 'd'esmenar aquest greuge per a la nostra llengua' que suposa, al seu parer, la inclusió de l'expressió 'idioma valencià' en la proposta de reforma de l'Estatut d'Autonomia valencià.

Segons ha informat avui l'IEC, Giner ha demanat a Maragall l'esmenta d'aquesta expressió 'durant la pròxima tramitació parlamentària, primer al Senat i, si cal, quan finalment retorni al Congrés'. En la carta, Giner expressa 'sorpresa i preocupació' davant la inclusió d'aquesta expressió en la proposta de reforma aprovada el passat dia 9 per la Cambra baixa amb els vots a favor del PSOE –inclosos els diputats del PSC-, PP i Coalició Canària.

Pel president de l'IEC, 'la fórmula 'idioma valencià' afavoreix inequívocament una interpretació secessionista de la nostra llengua'. Giner ha recordat que 'l'IEC, reconegut com l'acadèmia de la llengua, ha mantingut i manté el principi de la unitat de la nostra llengua, sostingut també per totes les universitats, per autoritats lingüístiques internacionals i per abundants sentències del Tribunal Superior de Justícia valencià, entre d'altres instàncies'.

En el text adreçat a cadascun dels parlamentaris socialistes catalans a Madrid, Giner afirma que la decisió adoptada la setmana passada 'obre una greu possibilitat de fragmentació lingüística' i apel·la a la seva responsabilitat respecte a 'les greus conseqüències en el trencament legal de la llengua catalana', de persistir en el vot favorable al projecte.

La carta de Giner esmenta 'la sentència del Tribunal Constitucional 75/1997, del 21 d'abril, que reconeix la unitat de la llengua i que confirma la plena



constitucionalitat de la denominació 'llengua catalana' com a equivalent de 'valencià', així com les nou sentències dictades pel Tribunal Superior de Justícia valencià 'a favor de la unitat de la llengua i de les denominacions 'valencià' i 'català', contra les pretensions de la Generalitat valenciana governada del PP'.

La missiva conclou que 'si l'expressió 'idioma valencià' no pot ser rectificada literalment, sí que s'hauria de fer constar en la redacció final de l'Estatut aprovada pel Senat i pel Congrés allò que han avalat el Tribunal Constitucional, la jurisprudència existent, el criteri científic internacional unànime i, així mateix, l'ens de referència lingüística instituït per la Generalitat Valenciana i el nou Estatut'.

En aquest sentit, Giner proposa que el text reconegui que 'el valencià forma part de la llengua catalana i que les dues denominacions 'valencià' i 'català' són equivalents, segons la formulació adoptada en els estatuts de les universitats públiques valencianes i ratificada pels tribunals, i per l'Institut d'Estudis Catalans'.

## **El Bloc amenaza con acudir al TSJ si Camps fija el número de diputados por decreto**

La secretaria de Organización del Bloc, Pepa Chesa, felicita a la entidad lingüística catalana por reclamar a Maragall que enmiende el Estatuto de la Comunidad

VALENCIA. El secretario general del Bloc, Enric Morera, advirtió ayer al presidente de la Generalitat, Francisco Camps de que, si finalmente decide fijar por decreto el número de diputados de las Cortes, su partido presentará un recurso contencioso-administrativo ante el Tribunal Superior de Justicia (TSJ) «contra esta decisión arbitraria y antidemocrática».

Morera afirmó que, «más allá de las motivaciones jurídicas», resulta «políticamente intolerable» que Camps «pretenda sortear las formas más esenciales de la democracia con objeto de imponer sus intereses partidistas».

El dirigente del Bloc preguntó a Camps «dónde está la separación de poderes si se arroga, sin el menor asomo de pudor, la potestad de legislar por cuenta de las Cortes y no tiene problemas al usurpar la soberanía de la Cámara». El dirigente nacionalista señaló que «una norma del poder ejecutivo en caso alguno puede organizar el poder legislativo», porque «si seguimos esta lógica, no hubiera hecho falta que las Cortes hubieran aprobado un Estatuto». «Mejor hubiera sido que Camps lo hubiera hecho con un decreto», aunque «no hubiera pasado nada, porque la presencia del secretario general del PSPV, Joan Ignasi Pla, ha sido insignificante en todo el proceso», agregó.

Morera indicó que el PP y el PSPV «saben que deben modificar la ley Electoral valenciana» para adaptarla al número mínimo de 99 diputados del nuevo Estatuto, «le guste o no» a los populares, y recordó que para ello se necesita mayoría de dos tercios. El responsable del Bloc indicó que «ésta es una buena oportunidad para que el PSPV trabaje en la línea de rebajar la barrera electoral al

3%» y resaltó también que «Pla sabe que tiene una oportunidad para mejorar la calidad de nuestra democracia y no la debe desaprovechar en aras del consenso con el PP».

«Pla tiene la llave por hacer una buena ley Electoral con la rebaja del 3 por ciento, tal y como prometió el día 20 de enero», señaló Morera, quien añadió que «ahora de nada nos servirá la excusa de las imposiciones del presidente del Gobierno, José Luis Rodríguez Zapatero».

**Mientras, el presidente del Instituto de Estudios Catalanes (IEC), Salvador Giner,** ha pedido al presidente de la Generalitat de Cataluña, Pasqual Maragall, y a los parlamentarios del PSC en Madrid que intervengan para cambiar la denominación «idioma valenciano» del Estatuto. Giner ha enviado una carta a los diputados y senadores del PSC en la que califica la expresión, incluida en el proyecto de reforma aprobado por el Congreso de los Diputados el 9 de febrero con los votos de PSOE, PP y Coalición Canaria (CC), de «agravio» y de «rotura legal de la unidad del catalán», y les pide que intervengan para enmendarla durante la tramitación del texto en el Senado.

El presidente del IEC hace referencia en la carta a la sentencia del Tribunal Constitucional de 1997 en que «reconoce la unidad de la lengua y confirma la plena constitucionalidad de la denominación «lengua catalana» como equivalente de 'valenciano».

Al respecto, la secretaria de Organización, Josefa Chesa, felicitó al IEC por su reclamación y consideró que el IEC «pone de manifiesto, una vez más, su compromiso con la dignidad y promoción de la lengua que comparten valencianos, catalanes y baleares» y calificó la carta remitida de «valiente» y «decidida».

## **El Institut d'Estudis Catalans pide al PSC que suprima "idioma valenciano" en el Estatuto**

La institución afirma que se ha abierto la puerta a la secesión lingüística

La institución afirma que se ha abierto la puerta a la secesión lingüística

El presidente del Institut d'Estudis Catalans (IEC), Salvador Giner, ha enviado una carta al presidente de la Generalitat de Cataluña, Pasqual Maragall, y otra a cada uno de los 31 diputados y senadores del PSC en Madrid, para expresar su "sorpresa y preocupación" ante la inclusión de la expresión 'idioma valenciano' en la propuesta de reforma del Estatuto de Autonomía valenciano. Asimismo, pide a Maragall su "intervención", para "enmendar este agravio para nuestra lengua", durante la próxima tramitación parlamentaria.

En la carta dirigida a Maragall, Salvador Giner pide "su intervención para enmendar este agravio para nuestra lengua", durante la próxima tramitación parlamentaria que se desarrollará en el Senado.

Según afirma Giner en la misiva, "la fórmula 'idioma valenciano' favorece inequívocamente una interpretación secesionista de nuestra lengua". Al respecto, recuerda que el IEC, "reconocido como la academia de la lengua", ha mantenido siempre "el principio de la unidad de nuestra lengua, que es sostenido también por todas las universidades, por autoridades lingüísticas internacionales y por abundantes sentencias del Tribunal Superior de Justicia valenciano, entre otras instancias". De este modo, en el texto dirigido a cada uno de los parlamentarios socialistas catalanes en Madrid, Giner subraya que la decisión adoptada la semana pasada "abre una grave posibilidad de fragmentación lingüística". Por ello, apela a la "responsabilidad" de los diputados y senadores del PSC.

La propuesta del IEC ha sido respaldada por otras formaciones. La diputada de EU Isaura Navarro afirmó ayer que su formación apoya la iniciativa pero "llega tarde, ya

que debía haberse cambiado en el Congreso". Por su parte, desde el Bloc felicitaron la decisión de la institución catalana. La secretaria de Organización, Josefa Chesa, afirmó que la carta es "valiente y decidida".

## **Institut d'Estudis Catalans pide a Maragall y al PSC que corrijan la referencia al 'valenciano' el Estatuto de Valencia**

El Institut d'Estudis Catalans (IEC) ha remitido una carta al presidente de la Generalitat, Pasqual Maragall, y a los 31 diputados y senadores del PSC en Madrid para que corrijan la referencia al 'valenciano como 'idioma' aprobada por el PP y el PSOE en el Estatuto de Valencia. En la carta, se pide la intervención de los representantes socialistas catalanes en las Cortes para que 'arreglen este agravio hacia nuestra lengua' durante la tramitación parlamentaria, primero en el Senado, y en su retorno al Congreso.

Según la misiva del presidente del IEC, Salvador Giner, la fórmula 'idioma valenciano' favorece 'inequívocamente una interpretación secesionista de nuestra lengua'. El IEC reafirma el 'principio de unidad' del catalán y recuerda que ese criterio es el defendido por 'todas las universidades, autoridades lingüísticas internacionales y por abundantes sentencias del Tribunal Superior de Justicia valenciano, entre otras instancias', señala la carta.

Además, se añade que la decisión aprobada en el Congreso el pasado día 9 'abre una grave posibilidad de fragmentación lingüística' y se apela a la responsabilidad de los parlamentarios del PSC en Madrid respecto a las 'graves consecuencias en la ruptura legal de la lengua catalana' en el caso de persistir en el voto favorable al proyecto de Estatut.

Giner cita en la carta la sentencia del Tribunal Constitucional de 1997 en la que se confirma la plena constitucionalidad de la denominación 'lengua catalana' como equivalente de 'valenciano', así como nueve sentencias del Tribunal Superior valenciano 'a favor de la unidad de la lengua y de las denominaciones 'valenciano' y 'catalán', en contra de las pretensiones de la Generalitat valenciana gobernada por el PP'.

El IEC insta a los diputados y senadores socialistas a evitar 'indeseables consecuencias' y concluye que 'si la expresión 'idioma valenciano' no puede ser rectificada literalmente', sí que se debería hacer constar en la redacción final del Estatut 'lo que han avalado el Constitucional, la jurisprudencia existente, el criterio científico internacional unánime y, asimismo, el este de referencia lingüística instituido por la Generalitat Valenciana y el nuevo Estatut'.

Es decir, que 'el valenciano forma parte de la lengua catalana y que las dos denominaciones -valenciano y catalán- son equivalentes, según la formulación adoptada en los estatutos de las universidades públicas valencianas y ratificadas por los tribunales y por el IEC'.

## **Institut d'Estudis Catalans pide a Maragall y al PSC que corrijan la referencia al "valenciano" el Estatuto de Valencia**

El Institut d'Estudis Catalans (IEC) ha remitido una carta al presidente de la Generalitat, Pasqual Maragall, y a los 31 diputados y senadores del PSC en Madrid para que corrijan la referencia al "valenciano como "idioma" aprobada por el PP y el PSOE en el Estatuto de Valencia. En la carta, se pide la intervención de los representantes socialistas catalanes en las Cortes para que "arreglen este agravio hacia nuestra lengua" durante la tramitación parlamentaria, primero en el Senado, y en su retorno al Congreso.

Según la misiva del presidente del IEC, Salvador Giner, la fórmula "idioma valenciano" favorece "inequívocamente una interpretación secesionista de nuestra lengua". El IEC reafirma el "principio de unidad" del catalán y recuerda que ese criterio es el defendido por "todas las universidades, autoridades lingüísticas internacionales y por abundantes sentencias del Tribunal Superior de Justicia valenciano, entre otras instancias", señala la carta.

Además, se añade que la decisión aprobada en el Congreso el pasado día 9 "abre una grave posibilidad de fragmentación lingüística" y se apela a la responsabilidad de los parlamentarios del PSC en Madrid respecto a las "graves consecuencias en la ruptura legal de la lengua catalana" en el caso de persistir en el voto favorable al proyecto de Estatut.

Giner cita en la carta la sentencia del Tribunal Constitucional de 1997 en la que se confirma la plena constitucionalidad de la denominación "lengua catalana" como equivalente de "valenciano", así como nueve sentencias del Tribunal Superior valenciano "a favor de la unidad de la lengua y de las denominaciones "valenciano" y "catalán", en contra de las pretensiones de la Generalitat valenciana gobernada por el PP".



El IEC insta a los diputados y senadores socialistas a evitar "indeseables consecuencias" y concluye que "si la expresión "idioma valenciano" no puede ser rectificada literalmente", sí que se debería hacer constar en la redacción final del Estatut "lo que han avalado el Constitucional, la jurisprudencia existente, el criterio científico internacional unánime y, asimismo, el este de referencia lingüística instituido por la Generalitat Valenciana y el nuevo Estatut".

Es decir, que "el valenciano forma parte de la lengua catalana y que las dos denominaciones -valenciano y catalán- son equivalentes, según la formulación adoptada en los estatutos de las universidades públicas valencianas y ratificadas por los tribunales y por el IEC".

## **Institut d'Estudis Catalans pide a Maragall y al PSC que corrijan la referencia al 'valenciano' el Estatuto de Valencia**

El Institut d'Estudis Catalans (IEC) ha remitido una carta al presidente de la Generalitat, Pasqual Maragall, y a los 31 diputados y senadores del PSC en Madrid para que corrijan la referencia al "valenciano como "idioma" aprobada por el PP y el PSOE en el Estatuto de Valencia. En la carta, se pide la intervención de los representantes socialistas catalanes en las Cortes para que "arreglen este agravio hacia nuestra lengua" durante la tramitación parlamentaria, primero en el Senado, y en su retorno al Congreso.

Según la misiva del presidente del IEC, Salvador Giner, la fórmula "idioma valenciano" favorece "inequívocamente una interpretación secesionista de nuestra lengua". El IEC reafirma el "principio de unidad" del catalán y recuerda que ese criterio es el defendido por "todas las universidades, autoridades lingüísticas internacionales y por abundantes sentencias del Tribunal Superior de Justicia valenciano, entre otras instancias", señala la carta.

Además, se añade que la decisión aprobada en el Congreso el pasado día 9 "abre una grave posibilidad de fragmentación lingüística" y se apela a la responsabilidad de los parlamentarios del PSC en Madrid respecto a las "graves consecuencias en la ruptura legal de la lengua catalana" en el caso de persistir en el voto favorable al proyecto de Estatut.

Giner cita en la carta la sentencia del Tribunal Constitucional de 1997 en la que se confirma la plena constitucionalidad de la denominación "lengua catalana" como equivalente de "valenciano", así como nueve sentencias del Tribunal Superior valenciano "a favor de la unidad de la lengua y de las denominaciones "valenciano" y "catalán", en contra de las pretensiones de la Generalitat valenciana gobernada por el PP".

El IEC insta a los diputados y senadores socialistas a evitar "indeseables consecuencias" y concluye que "si la expresión "idioma valenciano" no puede ser rectificada literalmente", sí que se debería hacer constar en la redacción final del Estatut "lo que han avalado el Constitucional, la jurisprudencia existente, el criterio científico internacional unánime y, asimismo, el este de referencia lingüística instituido por la Generalitat Valenciana y el nuevo Estatut".

Es decir, que "el valenciano forma parte de la lengua catalana y que las dos denominaciones -valenciano y catalán- son equivalentes, según la formulación adoptada en los estatutos de las universidades públicas valencianas y ratificadas por los tribunales y por el IEC".

## **La Federació Llull insta els diputats i senadors del PSC a defensar la unitat de la llengua**

Seguint la línia d'ahir mateix, la Federació Llull, integrada per Acció Cultural del País Valencià (ACPV), Obra Cultural Balear (OCB) i Òmnium Cultural (OC), ha enviat una carta als diputats i senadors del PSC a les corts espanyoles instant-los a intercedir contra la denominació de llengua valenciana inclosa en el redactat de nou Estatut d'Autonomia del País Valencià.

En la carta la Federació Llull afirma que tal denominació "afavoreix de manera inequívoca una interpretació legal secessionista" de la llengua i "posa tots els instruments jurídics en aquesta direcció". La Federació fa esment a la sentència 75/1997 del Tribunal Constitucional que l'any 1997 va reconèixer la unitat de la llengua parlada al Principat de Catalunya, País Valencià i Illes Balears. Segons la carta, aquest i posteriors pronunciaments judicials en la mateixa línia "havien conduït a una raonable esperança de tancar el conflicte de noms i del secessionisme en un termini breu". Segons l'escrit la nova fórmula pot revifar el conflicte i es considera prou significatiu que el Partit Popular ja hagi demanat una titulació de Filologia Valenciana separada de l'actual de llengua catalana.

La Federació Llull apel·la a la "responsabilitat" dels diputats i senadors socialistes a fer constar en la redacció final l'ambivalència dels mots valencià i català ratificada per tribunals i criteris científics, atenent que son l'únic grup que, juntament amb CC i el PP, ha avalat aquesta fórmula al Congrés dels Diputats.

Carta escrita als diputats i senadors del PSC

Benvolgut senyor, senyora,

Aprovada en el Congrés dels Diputats la Proposició de Llei d'Estatut d'Autonomia valencià i, en concret, la fórmula "idioma valencià" per a referir-se a la llengua pròpia, s'obre una greu i molt tangible possibilitat de fragmentació

lingüística, amb la consideració literal del valencià com a "idioma", ara avalada per un text legal de tan alt nivell com és un Estatut d'Autonomia.

Des de la transcendental sentència del Tribunal Constitucional 75/1997, de 21 d'abril de 1997, que reconeix la unitat de la llengua i que confirma la plena constitucionalitat de la denominació "llengua catalana" com a equivalent de "valencià", s'havia bastit tot un edifici legal on es fonamentava la unitat del català al País Valencià. Recordem que, basant-se en el pronunciament d'aquest alt tribunal, el Tribunal Superior de Justícia valencià ha dictat en els darrers anys fins a 9 sentències a favor de la unitat de la llengua i de les denominacions "valencià" i "català", contra les pretensions de la Generalitat Valenciana governada del PP. Aquests avenços havien conduït a una raonable esperança de tancar el conflicte de noms i del secessionisme en un termini breu.

Ara la fórmula "idioma valencià" afavoreix de manera inequívoca una interpretació legal secessionista i, de fet, posa tots els instruments jurídics en aquesta direcció. I, a més, aporta tot el suport perquè alguns partits i grups de pressió intentin desfermar el conflicte lingüístic a cada pas, encara amb més intensitat del que ara ocorre. Si amb l'expressió "valencià" ja ho han fet en els dos darrers anys quant a l'ús de les llengües oficials a la Unió Europea, al parlament espanyol, a la Biblioteca Nacional, a les escoles oficials d'idiomes, ara la base per a reobrir permanentment el conflicte és encara més potent i certament més temible en els efectes. De manera ben significativa, arran de l'aprovació de la fórmula "idioma valencià", el PP ja ha demanat al Govern espanyol la creació d'una titulació universitària de Filologia Valenciana diferent de la de Filologia Catalana (vegeu-ne la notícia en el full adjunt).

Per tot això, en la mesura que el vostre grup parlamentari va votar a favor de la proposta "d'idioma valencià", apel·lem a la vostra responsabilitat respecte a les greus conseqüències que això podria tenir en el trencament legal i social de la llengua, les quals, com a únic partit polític que,

juntament amb el PP i CC, ho va avalar al Congrés dels Diputats, serien coherentment imputables al vostre grup.

Us instem, per tant, a evitar aquestes indesitjades conseqüències i si, per raó de compromisos contrets pel vostre partit, la fórmula "idioma valencià" no pot ser rectificada literalment, sí que s'hauria de fer constar en la redacció final de l'Estatut aprovada pel Senat i pel Congrés allò que han avalat el Tribunal Constitucional, la jurisprudència existent, el criteri científic unànim i, així mateix, l'ens de referència lingüística instituït per la Generalitat Valenciana i el nou Estatut: és a dir, que el valencià és forma part de la llengua catalana i que les dues denominacions "valencià" i "català" són equivalents, segons la formulació adoptada en els Estatuts de les universitats públiques valencianes i ratificada pels tribunals. Així mateix, l'Institut d'Estudis Catalans també us ha mostrat la seva disconformitat amb aquesta proposta de text.

En la confiança que no defraudareu el compromís amb la nostra llengua i la nostra societat i que contribuïreu a afermar-les i no a dividir-les.

Cordialment,

Jordi Porta (Òmnium Cultural)  
Eliseu Climent (Acció Cultural del País Valencià)  
Jaume Mateu (Obra Cultural Balear)

Barcelona, València, Palma, 15 de febrer de 2006

## **La Federació Llull i l'IEC reclamen al PSC que esmeni 'idioma valencià' de l'estatut**

ICV presentarà una esmena a l'estatut d'Òmnium, ACPV i l'OCB per a la unitat de la llengua

Acció Cultural del País Valencià, Obra Cultural Balear i Òmnium Cultural, que integren la Federació Llull, s'han afegit a la reclamació de l'IEC perquè els diputats i senadors del PSC a les Corts espanyoles esmenin la denominació 'llengua valenciana' del nou estatut del País Valencià. La reclamació és extensiva al president de la Generalitat, Pasqual Maragall, que ha evitat referir-se a la qüestió en la sessió de control d'avui al Parlament.

El president de CiU, Artur Mas, li ha preguntat sobre dues qüestions: d'una banda, pels diferents punts de vista que hi ha en el si del tripartit en relació als dret lingüístics inclosos en l'estatut del Principat i, de l'altra, pel suport que diversos diputats del PSC al Congrés van donar al projecte de nou estatut valencià, que inclou la denominació 'idioma valencià'. Maragall, però, només ha respost la primera pregunta.

### **Cartes de l'IEC i la Federació Llull**



Avui al matí, el president de l'Institut d'Estudis Catalans, Salvador Giner, ha enviat una carta a Pasqual Maragall i als diputats i senadors del PSC a les Corts espanyoles amb la petició sobre la unitat de la llengua. La Federació Llull

també ha remès una carta amb aquesta reclamació als senadors del PSC. Les tres entitats que integren la Federació han demanat als senadors que, en cas que sigui impossible de rectificar l'expressió 'idioma valencià', es faci constar en el redactat final que el valencià és una variant de la llengua catalana.

Cal recordar que el proppassat 9 de febrer el Congrés espanyol va aprovar el projecte de nou estatut valencià amb la inclusió de la denominació 'idioma valencià'. L'aprovació va ser possible gràcies als vots favorables dels diputats del PP, de la Coalició Canària i del PSOE, dels socialistes del PSC, dels de les Illes Balears i dels del País Valencià.



aprovar el nou estatut la inclusió de la 'idioma valencià'. va ser possible, vots favorables del PP, de Canària i del inclosos els

+





## **L'IEC demana a maragall i al PSC que esmenin "idioma valencià"**

El president de l'Institut d'Estudis Catalans (IEC), Salvador Giner, ha enviat una carta al president de la Generalitat de Catalunya, Pasqual Maragall, on expressa "sorpresa i preocupació" davant la inclusió de l'expressió "idioma valencià" en la proposta de reforma de l'Estatut valencià, aprovat el passat dia 9 de febrer. En la carta demana la seva intervenció per tal "d'esmenar aquest greuge per a la nostra llengua" durant la pròxima tramitació parlamentària, primer al Senat i, si cal, quan finalment retorni al Congrés. "La fórmula «idioma valencià» afavoreix inequívocament una interpretació secessionista de la nostra llengua", afegeix.

## **El IEC pide a Maragall y al PSC que se opongan al Estatuto en el Senado**

ANTE LA INCLUSIÓN DEL IDIOMA VALENCIANO EN EL TEXTO ESTATUTARIO "QUE FAVORECE INEQUÍVOCAMENTE UNA INTERPRETACIÓN SECESIONISTA DE NUESTRA LENGUA"

El presidente del Institut d'Estudis Catalans (IEC), Salvador Giner, ha enviado una carta al presidente de la Generalitat de Catalunya, Pasqual Maragall, y otra a cada uno de los 31 diputados y senadores del PSC en Madrid, para expresar su "sorpresa y preocupación" ante la inclusión de la expresión 'idioma valenciano' en la propuesta de reforma del Estatuto de Autonomía valenciano. Asimismo, pide a Maragall su "intervención", para "enmendar este agravio para nuestra lengua", durante la próxima tramitación parlamentaria, según informaron este jueves fuentes de este organismo.

Así, en la carta dirigida a Maragall, Salvador Giner pide "su intervención para enmendar este agravio para nuestra lengua", durante la próxima tramitación parlamentaria que se desarrollará en el Senado, y cuando finalmente devuelva al Congreso, tras haber sido aprobada el pasado 9 de febrero la reforma estatutaria del texto valenciano por la Cámara baja, con los votos a favor del PSOE -incluidos los diputados del PSC-, PP y Coalición Canaria.

Según afirma Giner en la misiva, "la fórmula 'idioma valenciano' favorece inequívocamente una interpretación secesionista de nuestra lengua". Al respecto, recuerda que el IEC, "reconocido como la academia de la lengua", ha mantenido siempre "el principio de la unidad de nuestra lengua, que es sostenido también por todas las universidades, por autoridades lingüísticas internacionales y por abundantes sentencias del Tribunal Superior de Justicia valenciano, entre otras instancias".

De este modo, en el texto dirigido a cada uno de los parlamentarios socialistas catalanes en Madrid, Giner

subraya que "la decisión adoptada la semana pasada abre una grave posibilidad de fragmentación lingüística". Por ello, apela a la "responsabilidad" de los diputados y senadores del PSC respecto a las "graves consecuencias de la ruptura legal de la lengua catalana", que se produciría en caso de "persistir en el voto favorable al proyecto", afirma el presidente del IEC.

En este sentido, Giner menciona la sentencia del Tribunal Constitucional 75/1997, del 21 de abril, que, según apunta, "reconoce la unidad de la lengua y que confirma la plena constitucionalidad de la denominación 'lengua catalana' como equivalente de valenciano".

## Sentencias

Se refiere igualmente a las nueve sentencias dictadas por el Tribunal Superior de Justicia valenciano "a favor de la unidad de la lengua y de las denominaciones valenciano y catalán, en contra las pretensiones de la Generalitat Valenciana gobernada del PP", afirma Giner.

Por todo ello, insta a los parlamentarios socialistas a "evitar indeseadas consecuencias", al tiempo que señala que, "si la expresión 'idioma valenciano' no puede ser rectificadas literalmente, sí que se debería hacer constar en la redacción final del Estatuto, aprobada por el Senado y por el Congreso, aquello que han avalado tanto el Tribunal Constitucional, la jurisprudencia existente, el criterio científico internacional unánime, como el ente de referencia lingüística instituido por la Generalitat Valenciana y el nuevo Estatuto".

Esto es, resalta, que "el valenciano forma parte de la lengua catalana, y que las dos denominaciones 'valenciano y catalán' son equivalentes, según la formulación adoptada en los estatutos de las universidades públicas valencianas y ratificada por los tribunales, y por el Institut d'Estudis Catalans".



## **El Bloc felicita al IEC por pedir al PSC que vote contra el 'idioma valenciano'**

La secretaria de Organización del Bloc, Josefa Chesa, felicitó públicamente al Institut d'Estudis Catalans (IEC), y a su presidente, Salvador Giner, por la petición que la entidad cultural ha hecho ante el Presidente de la Generalitat de Catalunya, Pasqual Maragall, para que sus diputados en el Parlamento español enmienden las referencias al 'idioma valenciano' en el Estatuto valenciano.

En este sentido, Josefa Chesa consideró que el IEC "pone de manifiesto, una vez más, su compromiso con la dignidad y promoción de la lengua que comparten valencianos, catalanes y baleares" y calificó la carta remitida de "valiente" y "decidida".

La dirigente nacionalista manifestó que el Bloc "suscribe plenamente la petición del presidente del IEC" y ha pedido que se haga extensiva "a los diputados del Grupo Parlamentario Socialista pertenecientes al PSPV y al PSIB" para que "demuestren con hechos cuál es su postura política en defensa de la unidad de la lengua".

En esta línea, Chesa señaló que sería "especialmente lamentable" que diputados como Ciprià Ciscar, autor de la Ley de Uso; Carmen Alborch, quien ha sido ministra de Cultura; Francesc Antich, quien fue presidente del Gobierno de las Islas Baleares o los ministros de Industria, Economía y Administraciones Públicas, José Montilla, Pedro Solbes y Jordi Sevilla, respectivamente, votaran a favor de una denominación "que favorece el secesionismo".

Chesa advirtió de que la expresión 'idioma valenciano' incluida en el proyecto de reforma del Estatuto valenciano "podría tener graves consecuencias, al dar alas al secesionismo lingüístico, al tiempo que podría asentar un grave precedente".

De esta situación -añadió- es "perfectamente consciente el PP, que ha empezado ya a pedir que se separen las titulaciones de Filología Catalana y Filología Valenciana"



PRESIDENT DE L'IEC

Salvador  
Giner

“Ruptura  
legal”

L'Institut d'Estudis Catalans, Òmnium Cultural, Acció Cultural del País Valencià i l'Obra Cultural Balear han instat el PSC a modificar l'Estatut valencià al Senat per evitar o neutralitzar l'expressió “idioma valencià”. Els socialistes catalans van votar amb el PSOE i el PP al Congrés un redactat que, segons Salvador Giner, implica “la ruptura legal de la llengua catalana”.

# L'Òmnium i l'IEC exigeixen al PSC que esmeni el text valencià

- Asseguren que la definició "d'idioma valencià" amenaça la unitat del català
- Demanen canvis en el tràmit al Senat

**Redacció**  
BARCELONA

Òmnium Cultural, Acció Cultural del País Valencià i Obra Cultural Balear i l'Institut d'Estudis Catalans han instat per carta el PSC a esmenar l'Estatut valencià aprovat pel PP i pel PSOE durant la seva tramitació al Senat per canviar la denominació "idioma valencià" i evitar d'aquesta manera que es consumi legalment el secessionisme lingüístic. L'actual redactat va rebre el suport del PSC.

Les tres principals entitats culturals dels Països Catalans, que integren la Federació Llull, reclamen en una carta conjunta dirigida

als diputats i senadors del partit socialista que faci constar en el redactat final que les denominacions de valencià i català són equivalents. Al comunicat es remarca el perill que suposa per a la unitat del català que un text legal d'alt nivell com és un estatut d'autonomia avaluï la fragmentació lingüística i, en aquest sentit, recorda que aquesta mesura dona ales al PP per mantenir viu el conflicte lingüístic. "Ara la base per reobrir permanentment el conflicte és encara més potent i certament més temible en els efectes", remarquen.

En la mateixa línia, el president de l'IEC, Salvador Giner, també ha enviat una



Jordi Porta a la seu d'Òmnium Cultural ■ ROBERT RAMOS

carta a tots els diputats i senadors del PSC en la qual qualifica de "greuge" i de "trencament legal de la unitat del català" la referència a la llengua que recull el projecte valencià.

Giner recorda als parlamentaris socialistes catalans que aquesta expressió atempta contra la unitat de

la llengua reconeguda tant pel Tribunal Constitucional en una sentència del 1997 com pel món universitari, autoritats lingüístiques internacionals i el mateix TSJ valencià. L'Institut avisa de les "greus conseqüències" que pot comportar la "ruptura legal de la llengua catalana". ■



## L'IEC i la Federació Llull demanen al PSC que defensi la unitat del català

● **Barcelona.** El president de l'Institut d'Estudis Catalans (IEC), Salvador Giner, i la Federació Llull —integrada per Acció Cultural del País Valencià, Obra Cultural Balear i Òmnium Cultural— han demanat al president de la Generalitat, Pasqual Maragall, i als parlamentaris del PSC a Madrid que intervinguin per canviar la denominació «idioma valencià» de l'Estatut del País Valencià. L'IEC i la Federació Llull han enviat una carta als diputats i senadors del PSC perquè esmenin «el trencament legal de la unitat del català» que van aprovar el PSOE, el PP i CC. En la missiva, afirmen que «a-favoreix de manera inequívoca una interpretació legal secessionista» de la llengua i «posa tots els instruments jurídics en aquesta direcció». En aquest sentit, recorden una sentència del Tribunal Constitucional del 1997, en la qual es reconeixia la unitat de la llengua. Aquest i altres pronunciaments judicials, segons la carta, «havien conduït a una raonable esperança de tancar el conflicte de noms i del secessionisme en un termini breu». ICV-EA també s'ha compromès a presentar una esmena de la Federació Llull al Senat. / T.R.

## **El IEC pide a Maragall que intervenga para quitar las alusiones al idioma valenciano**

Envía cartas a todos los diputados del PSC

El presidente del Institut d'Estudis Catalans (IEC), Salvador Giner, ha pedido al presidente de la Generalitat de Cataluña, Pasqual Maragall, y a los parlamentarios del PSC en Madrid que intervengan para suprimir las alusiones a «idioma valenciano» introducidas en la actual reforma del Estatuto valenciano. De este modo, se aludiría simplemente a «valenciano».

Según informado el IEC en un comunicado, Giner ha enviado una carta a los diputados y senadores del PSC en la que califica la expresión, incluida en el proyecto de reforma aprobado por el Congreso el 9 de febrero con los votos de PSOE, PP y Coalición Canaria, de «agravio» y de «ruptura legal de la unidad del catalán», y les pide que intervengan para enmendarla durante la tramitación del texto en el Senado.

El presidente del IEC hace referencia en la carta a la sentencia del Tribunal Constitucional de 1997 en que «reconoce la unidad de la lengua y confirma la plena constitucionalidad de la denominación 'lengua catalana' como equivalente de 'valenciano'».

Salvador Giner exige que, como mínimo, se reconozca en el texto final del Estatuto que «el valenciano forma parte de la lengua catalana», siguiendo la formulación «adoptada en los estatutos de las universidades públicas valencianas y por el Institut d'Estudis Catalans».

El Bloc felicita al instituto

En relación con éste asunto, la secretaria de organización del Bloc, Josefa Chesa, felicitó públicamente al IEC y a su presidente por la petición y consideró que el instituto «pone de manifiesto, una vez más, su compromiso con la dignidad y promoción de la lengua que comparten valencianos, catalanes y baleares»

# El Gobierno recuerda que ha invertido más de 1.000 millones en el AVE frente a los 163 del PP

Camps dice que su partido es la hormiga que trabaja y la oposición, la cigarra que canta

VIENE DE LA PÁGINA 1

El Delegado del Gobierno en la Comunidad Valenciana, Antoni Bernabé, pidió al Consell que en vez de generar "incertidumbre" entre los ciudadanos con "declaraciones sin fundamento" y de "promover la desconfianza y el pesimismo", colabore con la Administración central. Bernabé afirmó que entre abril de 2004 y enero de 2006 el Gobierno central ha invertido más de 1.000 millones de euros en el AVE Madrid-Comunidad Valenciana, cantidad que "supera con creces" los 163 millones que puso el PP entre 1999 y 2004. El delegado aseguró que más del 50% de los tramos están en obras y que a lo largo de este año lo estará casi todo el tramo.

En las Cortes, después de que Serafín Castellano le pusiera en suerte el tema, Francisco Camps

## El presidente dice que el PSOE tiene con el AVE "el síndrome de la N-III"

subió a la tribuna de oradores de las Cortes y dijo que el Gobierno central tiene lo que definió como el "síndrome de la N-III", que la realidad del AVE en la Comunidad Valenciana es que hay "cinco tramos que no están licitados" y que "los que estaban en marcha han sido paralizados". Un "ejemplo evidente", agregó, de que cuando los socialistas llegan al Gobierno de España "paralizan los proyectos necesarios para el desarrollo".

Castellano ya había avanzado que "las decisiones del Gobierno central para la Comunidad Valenciana sólo generan desconfianza y desilusión", por sus "ambigüedades" y "contradicciones" en torno al AVE. Y Camps prosiguió la faena al decir que si el PSOE fue "incapaz" de finalizar la autovía Madrid-Valencia, una "infraestructura fundamental del siglo XX", ahora lo que hace es "paralizar los proyectos necesarios" para el desarrollo de la alta velocidad, "una infraestructura



Francisco Camps, ayer en las Cortes. / MÓNICA TORRES

fundamental en el siglo XXI".

La Generalitat está "preocupada" por ello, dijo el presidente, quien, tras insistir en que el AVE es una infraestructura fundamental y asegurar, que el PP inició los proyectos y su construcción, dijo que el hecho de que la ministra de Fomento, Magdalena Álvarez, hable de otros proyectos de AVE, como el de Málaga o el de Valladolid, y no del de la Comunidad Valenciana, le lleva a "estar preocupado por la falta de responsabilidad y de inversión del Gobierno central". Algo que el presidente sumó a las "noticias" que "llegan" de que el corredor mediterráneo no está "en las previsiones" de la alta velocidad, pese al desmentido que la semana pasada hizo la ministra.

reclaman asistencia, sólo seis la pueden recibir, mientras que la media estatal es de nueve, un dato, afirmó, que "nos sitúa por detrás de Galicia, Murcia y Ceuta".

Pla acusó al PP de "priorizar otras inversiones" y aseguró que el "despilfarro" del PP lo pagan todos los valencianos, pero "muy especialmente, las personas más necesitadas". Por eso emplazó a Camps a no poner obstáculos, sumarse al gran proyecto de cohesión social que significa la ley estatal de la dependencia, y a "anteponer los intereses de los más desfavorecidos a los de su partido y su política".

Camps echó mano del habitual recurso de comparar sus datos actuales con los de hace más de una década, cuando gobernaban los socialistas, y mencionó la fábula de la hormiga y la cigarra: "Ustedes cantan y nosotros trabajamos", dijo mirando a los bancos de la izquierda. E insistió: "Ustedes cantan, pero no trabajan". Y añadió que "mientras las cigarras cantan", el Consell adelanta "las previsiones más optimistas" de la ley estatal.

Después, al preguntarle sobre la "avalancha de planes urbanísticos" presentados antes de la en-

## Pla emplaza a Camps a no poner obstáculos a la ley estatal sobre dependencia

trada en vigor de la Ley Urbanística Valenciana, el portavoz de Esquerra Unida-L'Entesa, Joan Ribó, también utilizó la fábula para criticar que "las hormiguitas del PP" no tuvieran tiempo de desarrollar los reglamentos de la LRAU y de la LOT, que podrían haber impedido la urbanización masiva del territorio basada en "la codicia y las ganas de dinero rápido". El presidente recurrió al ya conocido argumento de que la oposición quiere "dañar" la imagen de la Comunidad Valenciana con sus discursos sobre el urbanismo, "basados en la irrealidad, la vehemencia, la visceralidad y la frivolidad".

## Dos expertos dicen que los valencianos se beneficiarán de la reforma fiscal que pide Cataluña

J. F. Valencia

Dos expertos de la Universidad Autónoma de Barcelona, Nuria Bosch y Joan Subirats, explicaron ayer que los valencianos se beneficiarán de la reforma fiscal que ha impulsado Cataluña en su Estatuto. Bosch, experta en Hacienda Pública, argumentó en Valencia que el acuerdo entre el PSOE y CiU sobre la reforma del Estatuto catalán "es satisfactorio para corregir los defectos" del actual sistema. Bosch y Subirats, acompañados por Vicent Soler, de la Universitat de València, analizaron ayer en la Universitat Internacional de Gandia, en un acto organizado por la cátedra Alfons Cucó, las repercusiones de la reforma catalana.

Para Bosch, el nuevo Estatuto catalán aboga por que todas las autonomías obtengan "niveles similares de servicios con el mismo esfuerzo fiscal", lo que obligará a pactar de manera multilateral una fórmula de nivelación y redistribución de los recursos. Según esta experta, autonomías como Cataluña o la Comunidad Valenciana realizan un esfuerzo fiscal por encima de la media pero, al final, el gasto per cápita para prestar servicios básicos como la sanidad, la educación y los servicios sociales es inferior a la media. La experta en financiación indicó que los mecanismos actuales de nivelación son poco transparentes y recaló que el Estatuto catalán introduce mecanismos para alcanzar la nivelación en el gasto per cápita.

Por su parte, Joan Subirats, experto en Ciencia Política, destacó el contenido de la reforma catalana los avances en materia de derechos y libertades, la organización interna del territorio y la obligación de conocer el catalán por parte de los ciudadanos.

Subirats criticó la actuación del PP respecto a la reforma catalana y advirtió que los populares aprovechan la situación para intentar "balcanizar" España y que se cumpla su propia profecía sobre las consecuencias del Estatuto catalán.

Soler rechazó la idea del líder del PP, Mariano Rajoy, de que la reforma catalana y la valenciana no se parecen en nada y señaló que se trata de dos Estatutos que avanzan de manera diferente hacia el autogobierno.

## El IEC y el valenciano

Por otra parte, ayer el presidente del Institut d'Estudis Catalans (IEC), Salvador Giner, pidió al presidente de la Generalitat de Cataluña, Pasqual Maragall, y a los parlamentarios del PSC en Madrid que intervengan para cambiar la denominación "idioma valenciano" del Estatuto de la Comunidad Valenciana. Giner envió una carta a los diputados y senadores del PSC en la que califica la expresión, incluida en el proyecto de reforma aprobado por el Congreso de los Diputados el 9 de febrero con los votos de PSOE, PP y Coalición Canaria (CC), de "agravio" y de "rotura legal de la unidad del catalán", y les pide que intervengan para enmendarla durante la tramitación del texto en el Senado. La secretaria de Organización del Bloc, Pepa Chesa, felicitó al presidente del IEC por su iniciativa.

# Territorio atribuye a material orgánico el origen de la contaminación de la Font Gran de Simat de la Valldigna

E. B., Gandia

El informe preliminar de la Consejería de Territorio de las muestras de agua recogidas en la Font Gran de Simat de la Valldigna revela que el brote de líquido pestilente y de color negruzco que durante una semana ha estado brotando del manantial parece proceder de "una aportación de material orgánico", de origen posiblemente floral, de animales muertos o de basura doméstica. Fuentes de la Generalitat aseguran que estos elementos podrían haber permanecido acumulados en las grietas y depósitos del Avenc de la Donzella, ubicado a

una distancia de unos 300 metros de la fuente, en la zona de montaña del término de Barx, cuyas aguas alimentan en parte el acuífero de Simat. La nieve y las lluvias que cayeron en la zona arrastraron el material a la Font Gran, según los primeros informes que no son concluyentes. Los técnicos de Territorio recogieron las muestras después de que Simat iniciara el vertido de agua limpia en el manantial para intentar reducir el efecto, con lo que pudo perderse parte de la información sobre los componentes del líquido contaminante y su origen.

El brote de agua pestilente se

inició el 7 de febrero. El Ayuntamiento de Simat de la Valldigna informó del fenómeno a las autoridades competentes (Generalitat, servicio del Seprona de la Guardia Civil y Policía Autónoma). Los agentes y responsables municipales inspeccionaron el término en busca de posibles vertidos o filtraciones en los pozos y simas de la zona, incluido el Avenc de la Donzella en Barx, el sistema de alcantarillado, y las urbanizaciones del entorno. No se detectó entonces ningún posible foco de contaminación.

Los técnicos de la Generalitat recogieron muestras del manantial

días después del inicio del brote, cuando el Ayuntamiento ya había realizado la aportación de agua limpia. "A la vista de los resultados actuales la calidad del agua podría considerarse aceptable y ello sea debido a que se mezcló agua de la red municipal con la de la fuente para preservar la vida de los peces, y la muestra analizada no sea representativa de la surgencia por las dificultades de la toma de muestras", reconoce el informe. Los análisis revelan "parámetros como la turbidez y la oxidabilidad" que indican "un resto de contaminación", no significativo, y cuyo origen no especifica.

## **L'IEC insta Maragall a esmenar "idioma valencià" en l'Estatut**

El president de l'Institut d'Estudis Catalans (IEC), Salvador Giner, ha enviat una carta al president de la Generalitat de Catalunya, Pasqual Maragall i una altra a cadascun dels 31 diputats o senadors catalans a Madrid, d'adscripció socialista, on expressa "sorpresa i preocupació" davant la inclusió de l'expressió "idioma valencià" en la proposta de reforma de l'Estatut d'Autonomia valencià, aprovada el passat dia 9 per la Cambra baixa amb els vots a favor del PSOE -inclosos els diputats del PSC-, PP i Coalició Canària

En la carta al president Maragall, Salvador Giner demana la seva intervenció per tal "d'esmenar aquest greuge per a la nostra llengua" durant la pròxima tramitació parlamentària, primer al Senat i, si cal, quan finalment retorni al Congrés. "La fórmula «idioma valencià» afavoreix inequívocament una interpretació secessionista de la nostra llengua", afegeix. L'IEC, reconegut com l'acadèmia de la llengua, "ha mantingut i manté el principi de la unitat de la nostra llengua (...), sostingut també per totes les universitats, per autoritats lingüístiques internacionals i per abundants sentències del Tribunal Superior de Justícia valencià, entre d'altres instàncies", recorda Giner.

En el text adreçat a cadascun dels parlamentaris socialistes catalans a Madrid, afirma que la decisió adoptada la setmana passada "obre una greu possibilitat de fragmentació lingüística" i apel·la a la seva responsabilitat respecte a les greus conseqüències (...) en el trencament legal de la llengua catalana" de persistir en el vot favorable al projecte.

Giner esmenta "la sentència del Tribunal Constitucional 75/1997, del 21 d'abril, que reconeix la unitat de la llengua i que confirma la plena constitucionalitat de la

denominació llengua catalana com a equivalent de valencià”, així com les nou sentències dictades pel Tribunal Superior de Justícia valencià “a favor de la unitat de la llengua i de les denominacions valencià i català, contra les pretensions de la Generalitat Valenciana governada del PP”.

Tot instant els parlamentaris socialistes a evitar “indesitjades conseqüències”, conclou que “si l’expressió «idioma valencià» no pot ser rectificad literalment, sí que s’hauria de fer constar en la redacció final de l’Estatut aprovada pel Senat i pel Congrés allò que han avalat el Tribunal Constitucional, la jurisprudència existent, el criteri científic internacional unànime i, així mateix, l’ens de referència lingüística instituït per la Generalitat Valenciana i el nou Estatut. És a dir, que el valencià forma part de la llengua catalana i que les dues denominacions valencià i català són equivalents, segons la formulació adoptada en els estatuts de les universitats públiques valencianes i ratificada pels tribunals, i per l’Institut d’Estudis Catalans”.

# Diàleg

**AVUI+**  
Des del 1976

CORPORACIÓ CATALANA  
DE COMUNICACIÓ S.L.

ANTONI CAMBREDÓ, president executiu  
JOAN ODINA, conseller delegat  
ORIOL HUGUET, director general  
ESTHER CARALPS, directora de màrqueting i comunicació  
PATRICIA TARRIDA, cap de distribució  
JOAN SERRA, director de producció  
IVAN GRAU, cap financer  
QUICO DOMINGO, cap de sistemes

L'ESTRATÈGIA POLÍTICA  
DE L'ATAC CONSTANT

Josep Cuní



Periodista

EN SÍNTESI

Llengua i  
cinisme

## Una empresa popular

És tan sabut com lamentable que la moral i la política van per camins apartats l'un de l'altre. Tot i que Stefan Zweig així ho va escriure fa tres quarts de segle, molt abans la dualitat divergent ja havia estat motiu de llargues reflexions posteriors a denúncies constants. Maquiavel en va ser mestre en allisonar el príncep dient-li que, quan el perjudicàs, havia de faltar a la seva promesa. I també quan haguessin desaparegut els motius que l'havien obligat a prometre. Amb el temps, i gràcies a l'esperança democràtica que es va obrir als nostres ulls fa trenta anys, el desig fervent provocat per la causa ens va empènyer a una ingènua inversió en les virtuts dels partits. I va tornar a ser comuna la il·lusió d'una política feta des de l'ètica i la responsabilitat. Vana confiança, vàrem descobrir poc temps després mentre ens submergiem en el desencant que va ser eradicat pel canvi.

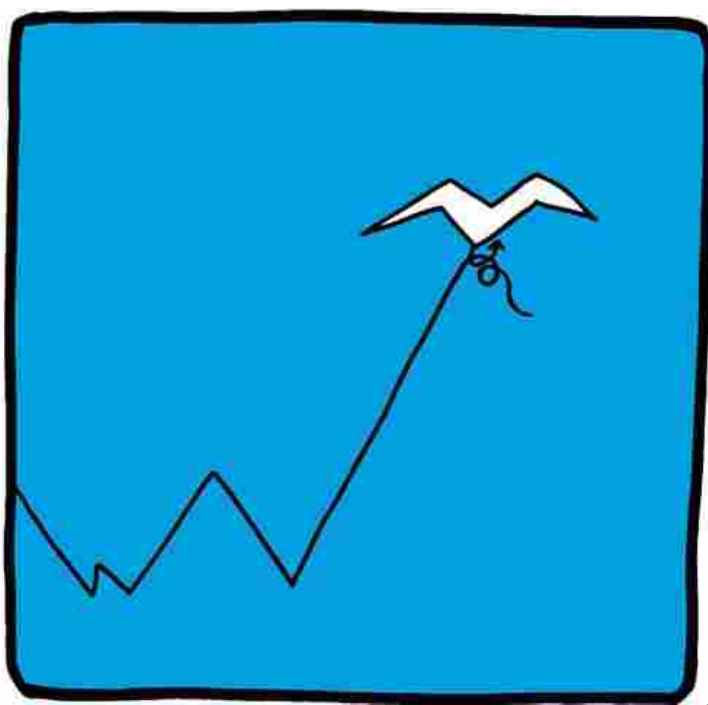
**FINS QUE VÀREM TORNAR A CAURE EN EL DESENCÍS** provocat per la corrupció i l'oposició ferotge, descarnada, contundent, que ens va descobrir que en l'acció política tot val. Així va entrar a les nostres vides, directament i sense preàmbuls, la tècnica del màrqueting aplicada a la cosa pública. I així els partits van esdevenir empreses.

**MARCAT PER UNA ESTRUCTURA PIRAMIDAL** que té en el president o en el secretari general l'equivalent al conseller delegat, l'executiva es reuneix amb la semblança d'un consell d'administració. I marca les pautes d'actuació que després es transmeten a l'òrgan de representació territorial de l'empresa, que en el cas del partit respon a característiques més o menys semblants, però ajustades al concepte ideològic que correspongui en cada cas. És a través d'aquest conducte que es distribuïran a la xarxa comercial les estratègies de venda del producte adequat. I és aquí on el paral·lelisme se'n ressent.

**UNA IDEA POT ARROSSEGAR EL MÓN.** La pregunta és: però, cap on? I això marcarà la sort o la desgràcia d'aquest univers. Pot esdevenir, per tant, un producte de fàcil adquisició, especialment si es promociona amb frases enginyoses que el facin atractiu i seductor. I si s'emboïlla amb elements de solvència expressiva, l'aproximació del potencial client és cosa feta.

**PERÒ EL CONCEPTE QUE S'HI AMAGUI AL DARRERE** pot ser tan pervers en ell mateix com suggerent a la percepció del comprador. I quan aquest engany es posa de manifest amb tanta desconsideració és quan el risc passa de potencial a real. Aquesta és avui la realitat del Partit Popular.

**RECONVERTITS ELS PROJECTES EN PRODUCTES** i assimilada la informació a venda directa, els conservadors espanyols no tenen cap recança a aparèixer com una gran companyia que persegueix els seus objectius a qualsevol preu. Dissenyats per especialistes consumats, inspirats en la tècnica nord-americana ara ja de capa caiguda en el país d'origen, per cert, però con-



JORDI SÀBAT

**“El discurs del castellà perseguit a casa nostra és el producte estrella que fa anys ja va fer marca i ara fa empresa. Tant se val que l'estratègia no tingui visió de futur a llarg termini”**

vençuts que tornaran a assolir el control del mercat, imposen als seus comercials la pressió constant que els porta a malviure per poder complir amb els objectius.

**MENTRESTANT, PER DONAR EXEMPLE** i per fer-los creure que tots són empresa, els dirigents es dispersen per la geografia per fer costat als responsables d'àrea, que els passen per la zona mentre els mostren el mercat. Aquí, un lineal adequat que no caldrà negociar gaire amb la gran superfície per convèncer-la de poder-lo col·locar, que és dels seus. Aquí, en canvi, els costa d'entrar, perquè la competència és més forta i queda poc espai per ocupar. Allà les dificultats són més extremes, perquè hi van tenir alguna mala experiència en el passat i el consumidor va quedar escaldat. I ja se sap que

ara amb aigua tèbia en té prou, mentre que l'empresa la continua oferint que crema.

**DE PRUDÈNCIA POCA, QUE NO SÓN TEMPS** per confondre-la amb temença. Gosadia tota, que, a més de ser el que es porta, és el que et presenta com l'emprenedor a qui esperen el triomf i la comissió. Si no et descobreixen abans, és clar, ja que llavors tota la trama es doblega com els ha passat a tantes companyies que havien perdut el món de vista creient que la impunitat encara és possible.

**A LES PORTES -TANT DE BO PER A TOTS!** - d'exahurir-se el producte Euskadi, i recorrent a vells mètodes que sempre han donat el seu resultat, ja fa temps que es va redissenyar la *utility* Catalunya com un article eficaç. Especialment per al gran mercat exterior que, assedegat de tenir-ne un de semblant, el consumeix amb desfici. Fins al punt que creuen els inductors que qualsevol succedani també s'adquireix amb facilitat. Les falques radiofòniques que s'emeten a Andalusia en són una mostra.

**EN CANVI, EL DISCURS DEL CASTELLÀ PERSEGUIT** a casa nostra és el producte estrella que fa anys ja va fer marca i ara fa empresa. Tant se val que l'estratègia no tingui visió de futur a llarg termini. No són tampoc moments per anar tan enllà quan la vida s'esmuny i es trampeja com es pot. Els resultats es volen immediats, perquè en depèn el retorn al poder que els principals accionistes enyoren. I no es pot permetre que els baixin els valors, que la borsa és massa voluble per a unes inversions tan fortes.

Marçal  
Síntesi



**Òmnium Cultural i l'Institut d'Estudis Catalans, juntament amb Acció Cultural del País Valencià i Obra Cultural Balear,** han exigít al PSC que intenti esmenar el text de l'Estatut valencià pel que fa a la referència a “l'idioma valencià” perquè, asseguren, això referma les bases per al secessionisme lingüístic. La presa de posició resulta especialment remarcable en el cas d'Òmnium i l'IEC, atès l'enorme poder polític de què disposa el socialisme a Catalunya, així com el prestigi que tenen a Catalunya les dues institucions, presidides per Jordi Porta –que no pot ser titllat d'antisocialista– i Salvador Giner –que és exactament el contrari d'un antisocialista–. Giner, a més, ha enviat una carta als 21 diputats del PSC al Congrés recordant-los que tant el Tribunal Constitucional com el món universitari han reconegut la unitat lingüística. La votació que ha suscitat aquesta reacció es va produir fa uns dies, quan el PSC va fer al Congrés el que fa sempre, és a dir, votar el mateix que el PSOE sigui quin sigui l'assumpte en qüestió. Els socialistes espanyols, al seu torn, havien pactat amb el PP. No és ni de bon tros el primer cop que el PSC vota a Madrid en sentit contrari del que predica i vota a Catalunya. Passa de forma sovintejada. Tanmateix, els mitjans de comunicació catalans no ho solen denunciar; o ho fan de forma molt discreta. Se'm acut tot escrivint aquestes ratlles que ens trobem davant un fenomen de cinisme polític. Busco *cinic-a* justament al *Diccionari de l'Institut d'Estudis Catalans*: adj. Que, impudicament, fa gala de menysprear els valors morals.  
m.sintes@hotmail.com

## Las universidades creen que el Estatuto amenaza el «futuro legal de la lengua»

Navarro (EU) cita a Perales para criticar que los valencianos «hemos sido moneda de cambio»

El Institut Interuniversitari de Filologia Valenciana, que agrupa a los departamentos de filología de las universidades valencianas, intervino ayer también en el debate estatutario para reclamar que en el trámite final en el Senado se retiren las alusiones a «idioma valenciano». El IIFV se adhirió al «llamamiento a la responsabilidad de los políticos» realizado el día anterior por el **Institut d'Estudis Catalans y la Federació Llull**, y pidió a los senadores y diputados valencianos que rechacen el cambio con el fin de mantener la formulación de «valenciano» para referirse a la lengua (el artículo 7º quedaría: «Los dos idiomas oficiales de la Comunidad son el castellano y el valenciano»).

El instituto mostró su «inquietud» ante el «futuro legal de nuestra lengua», cuyo «estatus legal», con la inclusión de varias referencias expresas a «idioma valenciano», «ha empeorado». Y ello por considerar que la expresión «es equívoca, no tiene carta de naturaleza histórica y, lo que es más grave, favorece claramente las actitudes secesionistas». En un comunicado, señala que «el acuerdo al que han llegado los dos partidos mayoritarios para impulsar la reforma estatutaria sustituye el nombre tradicional 'valenciano' por otra designación ambigua [«idioma valenciano»], que agravará aún más el conflicto político y social en torno a la lengua». En este punto recuerda que «representantes del PP han propugnado la inclusión espuria de Filologia Valenciana en el catálogo de titulaciones universitarias». El organismo defiende que «en el ámbito valenciano se puede designar tanto con la denominación académica 'catalán' o 'lengua catalana' como con la denominación popular 'valenciano'».

La Federació Llull, integrada por Acció Cultural, Obra Cultural Balear y Omnium Cultural, ha enviado una carta a los diputados y senadores del PSPV-PSOE, PSC y PSIB-PSOE en las Cortes Generales para que se opongan a las alusiones a «idioma valenciano».

UV critica la «intromisión» del IEC

Por contra, Unió Valenciana, a través de su secretario de comunicación, Valero Eustaquio, mostró su indignación por el intento del IEC de «intromisión» en la vida de los valencianos. «El valenciano está sufriendo los más fuertes ataques en mucho tiempo», afirmó.

Por otro lado, la diputada de Esquerra Unida en el Congreso, Isaura Navarro, aludió a las declaraciones del responsable de política autonómica del PSOE, Alfonso Perales, en las que aseguró que dirigió la negociación del Estatuto valenciano y que éste rompe el discurso del PP, para lamentar la «confirmación» de que la Carta valenciana «ha sido dirigida y cerrada en Madrid en función de los intereses del Gobierno socialista». «Los valencianos hemos servido de moneda de cambio en intereses de los grandes partidos estatales, como en 1982», se lamentó. Desde el PSPV no se hizo comentario, y se atribuyeron las declaraciones de Alfonso Perales a un afán de protagonismo.



## Gabriel Bibiloni - Idioma valencià

En el món de la filologia el valencià és una de les varietats geogràfiques de la llengua catalana, és a dir una part del tot, i convé que això continuï essent així, perquè en ciència els termes i els conceptes han de ser clars. Resulta, però, que el 1982 l'Estatut d'autonomia del País Valencià, per raons que estaven a mitjan camí entre la tradició i el joc brut polític, en lloc de designar la llengua amb el nom que en circumstàncies de normalitat política hauria rebut, li va donar el de valencià, tot establint que «Els dos idiomes oficials de la Comunitat Autònoma són el valencià i el castellà». Com que el que és normal en tot el món és que allò que les lleis declaren oficial no és una varietat dialectal sinó una llengua, a partir de la promulgació de l'Estatut valencià del 82 hom ha considerat -ha estat prudent i necessari considerar- que en l'ordenament jurídic d'aquesta comunitat el terme valencià no és més que un sinònim de català, és a dir una altra manera de denominar la llengua que es parla entre Salses i Guardamar. El mateix diccionari de **l'Institut d'Estudis Catalans** dona ara al mot valencià el sentit de «dialecte occidental del català parlat al País Valencià» i també l'altre sentit polític-jurídic («al País Valencià, llengua catalana»), una operació que a les Balears és innecessària. La mateixa Acadèmia Valenciana de la Llengua ha establert que valencià, català, idioma valencià, llengua valenciana i llengua catalana són denominacions equivalents. D'altra banda, un bon nombre de sentències judicials, i d'alt nivell, han donat plena validesa a aquesta equivalència.

Alguns creiem fermament que l'exclusió a l'Estatut del 82 del nom general i acadèmic de la llengua va ser un gran error, perquè va possibilitar -en contrast clar amb el que va passar a les Illes- una dinàmica d'intoxicació i d'obstaculització de la recuperació de la llengua que no ha cessat. Però és comprensible que, una vegada comès l'error, la consideració de valencià com a nom de tot l'idioma, i no d'una simple varietat dialectal, era necessària. Discrepam amb alguns col·legues valencians sobre la qüestió de si aquest altre nom de la nostra llengua s'ha de

considerar un fet excepcional i provisional de l'àmbit jurídic valencià o una denominació definitiva i al mateix nivell que l'altra; però això és una altra qüestió.

Arran de la discussió del nou Estatut d'autonomia del País Valencià s'ha produït una confrontació entre dues opcions que han estat presentades com a antagòniques o amb una càrrega diferencial elevada: valencià i idioma valencià. Però la realitat és que els enunciats «el valencià és l'idioma oficial de...» i «l'idioma valencià és l'oficial de...», que són els que estaven en pugna, són estrictament equivalents. En els dos casos el valencià és considerat un idioma. Aquesta confrontació ha amagat la disjuntiva real, que no era altra que explicitar o no explicitar en el text jurídic que evalencià és la mateixa llengua que e català, atès que substituir valencià per català era diguem-ne difícil.

Una vegada l'Estatut aprovat, els mitjans de comunicació de tot el país, començant pels més importants, s'han llançat a vociferar, amb tanta insistència com manca de responsabilitat, que s'ha consagrat la secessió legal de la llengua i perles per l'estil. Això no sols és fals sinó que crea un estat d'opinió gens convenient: no convé que ho creguin els catalanoparlants, i, fins i tot, no convindria que ho arribassin a creure els jutges. Ara les coses no estan pitjor que abans, sinó, en tot cas, igual. Amb el nou Estatut res no impedeix de continuar mantenint, com han fet els tribunals, que valencià i català, idioma valencià i idioma català són sinònims. Però és que, fins i tot, les coses es poden mirar de tal manera que la fórmula l'idioma valencià sigui menys secessionista que la fórmula evalencià, en què hi ha una clara substantivació. En el sintagma l'idioma valencià el mot valencià pot ser un adjectiu, qualificador del substantiu idioma, equivalent al complement dels valencians o del País Valencià. Idioma valencià pot ser el subjecte de la frase impecable, en tots els sentits, l'idioma valencià és el català. Una frase sintàcticament equivalent a e president valencià [del País Valencià] és Francisco Camps. Vaja, que les coses es poden enfocar de diverses maneres. Aquesta és una, i aquí queda per si pot servir en alguna situació en què calguin arguments.

Pot ser que qualche socialista pretengui utilitzar aquest article per a justificar el seu partit, que aquests dies ha rebut de valent de part dels defensors de la llengua. I ha rebut amb raó, perquè el PSOE és el gran responsable que s'hagi perdut una oportunitat històrica de resoldre aquest conflicte sagnant, car amb altres partits tenia majoria suficient al Congrés per a fer-ho. Però alerta: l'error dels socialistes valencians és haver pretès de fer-nos creure que la unitat de la llengua es defensava únicament dient valencià i no idioma valencià, una pretensió que faria riure si no fos que les coses no estan per a rialles. Fins que una ordre de Madrid els va fer posar la parauleta en litigi i callar.

## **L'Institut d'Estudis Catalans demana als socialistes de Catalunya que esmenin el terme «idioma valencià» en la proposta de l'Estatut del País Valencià**

El president de l'Institut d'Estudis Catalans (IEC), Salvador Giner, ha enviat una carta al president de la Generalitat de Catalunya, Pasqual Maragall i una altra a cadascun dels 31 diputats o senadors catalans a Madrid, d'adscripció socialista, on expressa sorpresa i preocupació davant la inclusió de l'expressió "idioma valencià" en la proposta de reforma de l'Estatut d'Autonomia del País Valencià, aprovada el 9 de febrer per la Cambra baixa amb els vots a favor del PSOE —inclosos els diputats del PSC—, PP i Coalició Canària. En la carta al president Maragall, Salvador Giner demana la seva intervenció per tal d'esmenar aquest greuge per al català durant la pròxima tramitació parlamentària, primer al Senat i, si cal, quan finalment retorni al Congrés. Segons l'Institut d'Estudis Catalans, la fórmula «idioma valencià» afavoreix inequívocament una interpretació secessionista de la llengua catalana.

Sentències judicials que refermen la unitat de la llengua  
Salvador Giner esmenta la sentència del Tribunal Constitucional 75/1997, del 21 d'abril, que reconeix la unitat de la llengua i que confirma la plena constitucionalitat de la denominació llengua catalana com a equivalent de valencià, així com les nou sentències dictades pel Tribunal Superior de Justícia valencià a favor de la unitat de la llengua i de les denominacions valencià i català, contra les pretensions de la Generalitat Valenciana governada del PP. Tot instant els parlamentaris socialistes a evitar "indesitjades conseqüències", conclou que "si l'expressió «idioma valencià» no pot ser rectificada literalment, sí que s'hauria de fer constar en la redacció final de l'Estatut aprovada pel Senat i pel Congrés allò que han avalat el Tribunal Constitucional, la jurisprudència existent, el criteri científic internacional unànim i, així mateix, l'ens de referència lingüística instituït per la Generalitat Valenciana i el nou Estatut. És a dir, que el valencià forma part de la llengua catalana i que les dues denominacions, «valencià» i «català» són equivalents,

segons la formulació adoptada en els estatuts de les universitats públiques valencianes i ratificada pels tribunals, i per l'Institut d'Estudis Catalans.

## La Federació Lluï no vol “idioma valencià”

Als quatre dies que el ple del Congrés aprovara la reforma de l'Estatut valencià, els presidents de les tres entitats de la Federació Lluï –Eliseu Climent, per Acció Cultural del País Valencià; Jordi Porta, d'Òmnium Cultural, i Jaume Mateu, de



l'Obra Cultural Balear– van alertar del risc d'incloure-hi, fins a sis ocasions, l'expressió “idioma valencià”. Segons diuen, és “un grandíssim pas endarrere”, i insten els sectors implicats “a actuar perquè s'impose la legalitat, la ciència i la racionalitat en benefici de la llengua i la cultura que ens uneix”. Climent va afirmar que “els valencians hem estat uns conillets d'índies” dins del procés de reformes estatutàries. Per a Porta, “fa mandra, haver de repetir sempre el mateix, i això que les lleis reforcen allò que nosaltres defensem”, i Mateu va remarcar-ho: “És un atac a la ciència, i darrere nostre hi ha la raó, el prestigi, tot.” La Federació s'ha afegit a la reclamació de l'Institut d'Estudis Catalans perquè els senadors del PSC s'hi oposen, a la cambra alta. El president de l'IEC ha enviat una carta a Pasqual Maragall en què mostra “sorpresa i preocupació”.